

*Calendar of Events
for the week of May 8th, 2022*

*Календар подій на тиждень
8 травня, 2022*

Saturday

- 9:00 a.m. Ukrainian School
- 1:00 p.m. First Confession Class

Sunday

- 8:30 a.m. English Divine Liturgy
- 9:45 a.m., First Confession Class
- 10:30 a.m., Ukrainian Divine Liturgy

Субота

- 9:00 р. Українська Школа.
- 1:00 дня Клас Першої Святої Сповіді.

Неділя.

- 8:30 р. Англомовна Божественна Літургія.
- 9:45 р. Клас Першої Святої Сповіді.
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

Неділя, 22 травня, 2022

*Шануємо пам'ять мільйонів Невинних Жертв
Штучно-Створеного Голодомору в Україні.*

Sunday, May 22nd, 2022

*In Remembrance of the millions of Victims of the
Artificial Famine (Holodomor) in Ukraine.*

1932-1933



Вічная Пам'ять! Memory Eternal!

**PARENTS: Please take note of the following youth activities
All Saints Encampments**

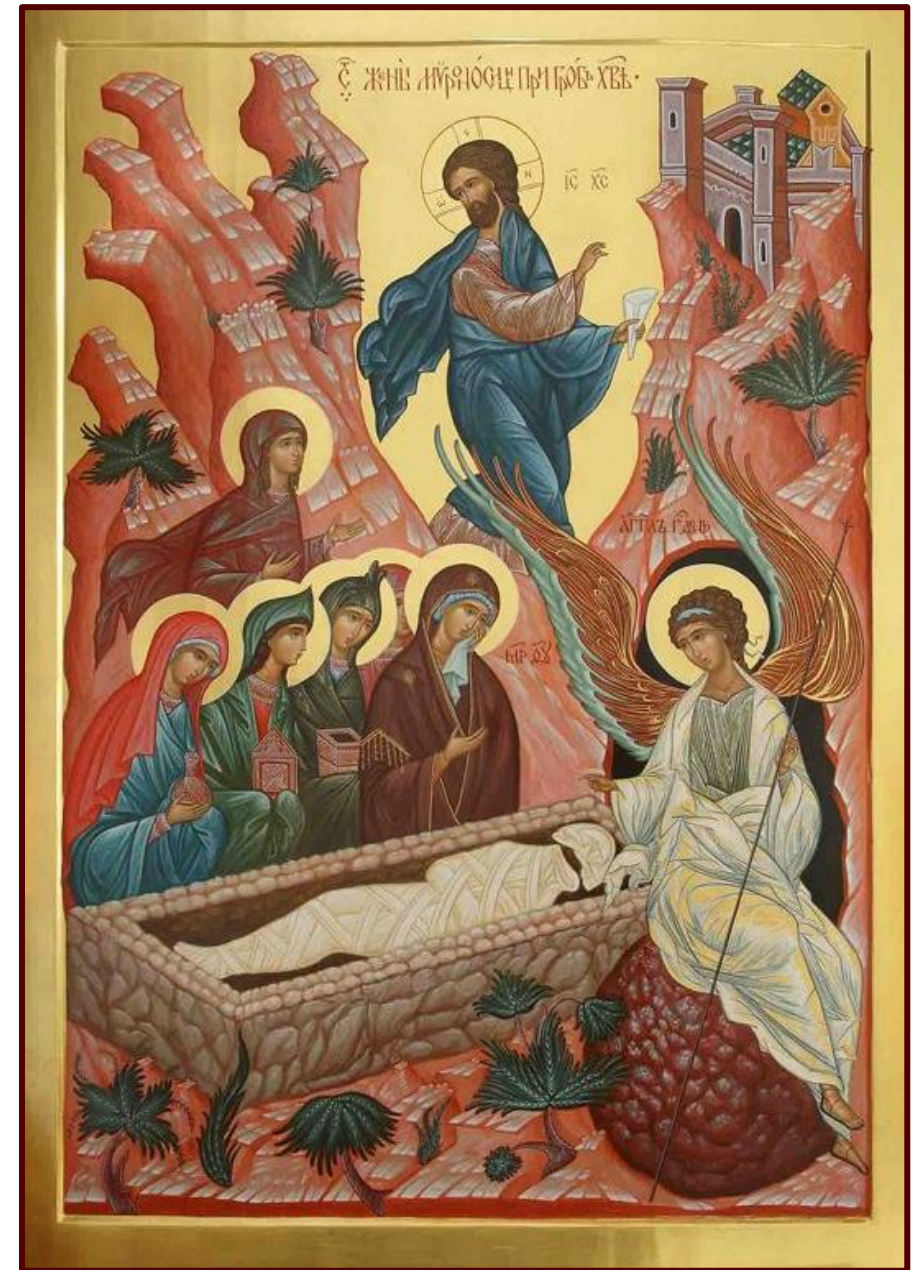
- Diocesan Church School Camp: July 3rd – 9th (ages 10-13)
- Teenage Conference: July 10th – 23rd (teenagers 14-18)
- Mommy / Daddy & Me: Aug. 1st – Aug. 5th (ages 4-9 & their parents)
- St. Nicholas Program: Aug. 5th – Aug. 8th
- ASC for Adults: Aug. 28th – Sep. 1st
- Family Fest: Sep. 2nd – Sep. 5th

**Please register at www.uoc youth.org/camperregistration
Parish Scholarships are available for qualifying parishioners.
For application forms, contact the clergy.**

**Please note that, because of the joy of the Paschal Season, there is NO
kneeling in church from Pascha until Pentecost Sunday, June 12th.**

CHRIST IS RISEN! INDEED, HE IS RISEN!

**Third Sunday of Pascha - The Myrrh-bearing Women
Mother's Day**



**Третя Неділя після Пасхи – Неділя Жінок Мирносиць
День Матері**



UKRAINIAN
ORTHODOX CHURCH
OF THE USA

УКРАЇНСЬКА
ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА
УСА

Saint
Vladimir Cathedral



Кафедральний Собор
св. Володимира

<http://www.stvladimirs.org>

5913 State Road, Parma, Ohio
Sunday, May 8, 2022

Third Sunday of Pascha - The Myrrh-bearing Women – Mother’s Day
Третя Неділя після Пасхи – Неділя Жінок Мироносиць – День Матері

HIS Eminence ARCHBISHOP DANIEL, ARCHPASTOR

Rev. John R. Nakonachny, Pastor
Tel: (440) 885-1509

Very Rev. Michael Hontaruk, Asst. Pastor
Tel: (440) 886-1528; (440) 915-0069 (cell)

Protodeacon Ihor Mahlay

Telephone: (440) 829-5834

Широ вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входить до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.



To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church. To all who worship here, this is the House of God. Leave it not without a prayer for yourself, your congregation and for those who minister.

READINGS: Acts 5:21-33

Gospel – St. John 6:14-27



Happy Mother’s Day

On this Mother’s Day, we greet all our mothers, godmothers and all women. We also greet our Pani Matkas – Mary Anne, Anna & Iryna, for they are the mothers of the parish. May Our Lord bless them with good health, much happiness and many years. **Mnohaya Lita!**

We also remember all our deceased mothers, as well as the Pani Matkas of our parish. During the 99-year history of St. Vladimir’s, these women devoted their lives to the service of God, our Holy Ukrainian Orthodox Church and St. Vladimir parish. Pani Matkas of blessed memory are:

- | | | |
|----------------------|------------------|-----------------|
| Mychalina Chomicky | Ann Hankavich | Oksana Bilan |
| Mychalina Leschishin | Maria Zaparyniuk | Nadia Holutiak |
| Kateryna Posakiwsky | Cecilia Beryk | Natalia Strapko |
| | Antonina Melnyk | |

May their memory be eternal! Vichnaya Pamyat! Christ is Risen!

22 травня, 2022 р. Б.

Шануємо пам’ять Його Блаженство
Митрополита Константина у 10^{му} річницю
його упокоєння в Господі

May 22, 2022

In Remembrance of His Beatitude
Metropolitan Constantine on the 10th Anniversary
of his falling asleep in the Lord



Throughout our Diocese, on the first or second Sunday after Pascha / Easter, parishes have a dinner with blessed traditional Paschal foods. Ours Spilne Sviachene was last Sunday, on May 1st. It was truly a beautiful gathering of parishioners and guests. A most sincerely thank you our Sisterhood of St. Olga and it’s President Mrs. Iryna Dudyak, and everyone who prepared, baked desserts, and served the delicious meal and cleaned up afterwards. May God’s blessing be upon them for their work and love of our parish.

Ukrainian Food Festival! Our parish will be hosting a drive-thru food festival on Saturday, June 4 from 11AM - 5PM. More information will be available soon! If you are interested in volunteering, please contact Andrea Komichak Mural or Michael Nakonachny.

On Sunday, May 22nd, between Liturgies, the annual remembrance of the Holodomor will take place in front of the Famine Monument. Our youth will participate in the program. If you normally attend the 2nd Liturgy, please come to church 30 minutes earlier (9:45 a.m.) to participate in the commemoration.

Wanted: New Altar Boys

Parents, if your son is not presently serving as an Altar Boy, please encourage him to become one. Phone Fr. John or Fr. Michael for more information.

Parents are asked to contact Fr. John, or Fr. Michael with information about their sons and daughters, that graduating from high school or college. We will greet them in our parish bulletin.

Dear Brothers and Sisters in Christ!

We are all witnessing and horrified by the war in Ukraine. As one family in Christ we must continue our prayers for our Motherland Ukraine and her people. Every Sunday, during Divine Liturgies, we have a special prayer for Ukraine. Many ask what can they do. First pray and then give what you can to our parish’s **HELP UKRAINE FUND**. Credit card donations can also be done electronically on our website: stvladimirs.org You may also send a check to our parish St. Vladimir Cathedral 5913 State Road, Parma, Ohio 44134. Ukraine and her people need our generous financial support to overcome the devastation of this unprovoked war waged by Putin.

Christ is Risen! Indeed, He is Risen!



Ми щиро вітаємо нашого духовного батька Його Високопреосвященство Архієпископа Даниїла з його 14 річницею з дня єпископської хіротонії Святої нашої Української Православної Церкви США, яка сталася 10 травня 2008 року у нашому Кафедральному Соборі. Нехай Господь благословляє Владика Даниїла міцним здоров'ям та силою керувати нашою Святою Церквою на Многая і Благая Літа!

Вітаємо з Днем Матері!

З нагоди Дня Матері ми вітаємо всіх наших матерів, хресних матерів, майбутніх матерів та наших матерів нашої парафії – пані маток: Марію Анну, Анну та Ірину, та всіх жінок з цим святом. Нехай Господь благословляє їх добрим здоров'ям, безмежним щастям на *Многая і Благая Літа!*

Ми також пам'ятаємо наших померших матерів, особливо пані маток нашої парафії. На протязі 94 літньої історії нашої парафії, ці жінки присвятили своє життя служінню Богові, нашій Святій Українській Православній Церкві та Свято – Володимирській парафії.

Наші померші пані матки є:

Анна Ганькевич	Михайлина Хомицька	Марія Запарнюк
Оксана Білон	Михайлина Лещишин	Цецилія Берик
Надія Голутяк	Катерина Посаківська	Антоніна Мельник
Наталія Страпко		

Нехай Вічна їм буде Пам'ять!

У неділю, 22 травня, між Літургіями перед пам'ятником Голодомору буде служитися щорічна панахида за невинних Жертв Голодомору. У програмі візьме участь наша молодь. Якщо ви зазвичай відвідуєте другу Літургію, приходьте до церкви на 30 хвилин раніше (9:45), щоб взяти участь у молитві.

Майже по всіх парафіях нашої Церкви, у другу неділю після Пасхи, проводяться обіди – Спільне Свячене, де всі вірні після Служби Божої, сходяться і споживають пасхальну їжу. У нашій парафії Спільне Свячене проходило минулої неділі, 1 травня. Було дуже приємно бачити парафіян та гостей разом. Одночасно дуже дякуємо Сестрицтву св. Ольги та її Голові п. Ірині Дудяк та всім хто допомагав готувати їжу, розносити їжу та прибирати. Нехай Бог їх благословить за їхню любов до нашої парафії.

Фестиваль Української Їжі – зручно та швидко на парковці! 4 червня з 11:00 р. до 5:00 веч. у нашій парафії відбудеться фестиваль їжі. Додаткова інформація буде доступна найближчим часом! Якщо ви зацікавлені бути волонтерами будь ласка дайте знати Андреї Комічак Мураль, або Михайлу Наконечному.

Просимо взяти до уваги, що через радість Пасхального періоду, НЕ МОЖНА ставати на коліна, починаючи від Пасхи і аж до Свята П'ятидесятниці, 12 червня.
 ХРИСТОС ВОСКРЕС ІЗ МЕРТВИХ. СМЕРТЮ СМЕРТЬ ПОДОЛАВ. І ТИМ, ЩО В ЗЛОБІ ЖИТТЯ ДАРУВАЄ!

Happy Golden Wedding Anniversary!



Вітаємо з Золотим Весіллям

We congratulate Fr. John and Pani Matka Mary Anne on their 50th Golden Wedding Anniversary, which they celebrated yesterday, on May 7th. 50 years ago, they united their hearts in the Sacrament of Holy Matrimony. All these years they have shared everything with each other, while working in God's vineyard in our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA, and in our parish. We pray, that the Lord will continue to bless them with good health, much happiness and Many Blessed Years.



One by one each year flew by, since you both said "I do" ...

Fifty Years of memories, shared by the two of you.

From big events and holidays to simple daily pleasures,

Some tearful times along life's way, some joys that can't be measured...

One by one each year now gone, but still, they're yours forever...

Each and every memory, of 50 Years together!

Ми вітаємо о. Івана і Пані Матку Марію Анну з Золотим Весіллям – 50 літнім Ювілеєм – з дня їхнього Одруження, яке вони святкували вчора, 7 травня. 50 років тому, вони поєднали їхні серця у Таїнстві Шлюбу. На протязі всіх років подружнього життя, вони розділяють одне з одним все, працюючи в Господньому винограднику у нашій Святій Українській Православній Церкві у США та у нашій парафії св. Володимира. Ми молимося, щоб Господь надалі благословляв їх добрим здоров'ям, безмежним щастям і ще багато років подружнього життя. Многая Літа!



Кожен рік пролетів один за одним, з того часу, як Ви сказали одне одному "ТАК"...

П'ятдесят років спогадів, спільних між Вами двома.

Від великих подій та свят і до простої щоденної радості,

Деякі сльози радості на життєвому шляху, які неможливо виміряти...

Один за одним рік минув, але вони все одно Ваші назавжди...

Кожен спогад за 50 років разом!

*With prayers and love,
 Clergy, Parish Board, Parish Organizations
 and All Faithfull of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral*

Remembrance Paving Stones – Вигравірувані Бруківки

To raise money for much-needed capital improvements at our beloved St. Vladimir parish, we are offering engraved paving stones which will be placed around the Holodomor memorial. Remember departed loved ones, commemorate your wedding, or commemorate your family with one of these beautiful pavers.

Щоб зібрати кошти для дуже необхідних робіт у нашій парафії Святого Володимира, ми пропонуємо вигравірувані бруківки, які будуть розміщені навколо нашого Пам'ятника Голодомору. Ті бруківки, Ви можете замовляти в пам'ять Ваших рідних або в честь Вашого вінчання, або вшанувати Вашу сім'ю.

The cost is \$160 for your personalized paving stone. The engraving can accommodate 3 lines of up to 14 characters each.

Вартість вашої персоналізованої бруківки становить 160 доларів. Гравіювання на бруківці може вмістити 3 лінії до 14 символів на кожному рядку.

Instructions: Below you will find a form to enter the text you would like engraved, exactly the way you would like it to appear. Return the form with your \$160 to Mark or Nancy Meaden or anyone at the church office. Feel free to review the engraved pavers already in place at the memorial!

Інструкції: Нижче ви знайдете форму для введення тексту, який ви хотіли б вигравіювати, саме так, як ви хотіли б, щоб він виглядав. Поверніть форму із вашими 160 доларів Марку чи Ненсі Міден, або будь-кому в офісі церкви. Не соромтеся переглядати гравіровані бруківки, які вже були на місці біля Пам'ятника Голодомору!

Mark or Nancy can be reached at 330-659-6064 or thru email at MMEADEN1037@GMAIL.COM

Якщо Ви маєте запитання, то будь ласка зверніться до Марка, або Ненсі Міден телефонуючи 330-659-6064 або пишіть на електронну пошту MMEADEN1037@GMAIL.COM

Address – Їхня адреса: 1037 White Horse Trail, Hinckley Ohio 44233

Name: Ім'я: _____

Email: Електронна пошта: _____

Phone Number (in case we need to contact you): Номер телефону (якщо у випадку буде потрібно з Вами з контактуватися): _____

What I would like engraved: Що я хотів би (хотіла б) вигравірувати:

*We sincerely greet His Eminence Archbishop Daniel who celebrated his 14th anniversary of consecration as a bishop of our Ukrainian Orthodox Church on May 10th. May Our Lord bless His Eminence with good health and strength to continue to lead our Holy Church for many years. **Многая Лита!***



* * * * *

Просимо батьків, у яких діти закінчують загально-освітні школи та коледжі, подзвонити до о. Івана для того, щоб привітати ваших дітей у нашому бюлетні.

* * * * *

ПОТРІБНО НОВИХ ВІВТАРНИХ ПРИСЛУЖНИКІВ. Батьки, якщо Ваш син на даний час не прислугує у вівтарі, то будь ласка заохочуйте його стати вівтарним прислужником. Для більшої інформації звертайтеся до о. Івана, або до о. Михайла.

* * * * *

Дорогі у Христі брати і сестри!

Всі ми є свідками війни в Україні. Як одна родина у Христі, ми повинні продовжувати наші молитви за нашу Батьківщину Україну та її народ. Кожної неділі під час Божественних Літургій, ми маємо молитву за Україну. Багато хто запитує, що вони можуть зробити для України? Спочатку моліться, а потім пожертвуйте скільки можете, до фонду **HELP UKRAINE FUND**, що є при нашій парафії. Пожертвування кредитними картками також можна зробити в електронному вигляді на нашому сайті: stvladimirs.org Ви також можете надіслати чек до нашої парафії Святого Володимира 5913 State Road, Parma, Ohio 44134. Україні та її народу потрібна наша щедра фінансова підтримка, щоб подолати руйнування цієї війни, яку зробив Путін.

* * * * *

БАТЬКИ: Просимо Вас взяти до уваги та відмітити у своєму календарі такі дати для молоді.

Таборування на Таборі Всіх Святих

3 липня – 9 липня Шкільний Табір.

10 – 23 липня: Програма для Підлітків

1 – 5 серпня: Мама, Тато і Я.

5–8 серпня: програма св. Миколая.

28 серпня – 1 вересня: Табір для Дорослих.

2–5 вересня: Сімейне Свято.

Будь ласка реєструйтеся на www.uocyouth.org/camperregistration

Парафіяльні стипендії є для кваліфікованих парафіян.

За аплікаціями звертайтеся до духовенства.

MARK YOUR CALENDAR - ВІДМІТЬТЕ У СВОЄМУ КАЛЕНДАРІ!

Tuesday, May 17, 7:00 p.m. Parish Board Meeting - Засідання Управи

Monday, May 23, 6:00 p.m. Senior Chapter UOL Meeting – Засідання Старшого відділу УПЛ

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!